

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O SARADNJI IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE NARODNE DEMOKRATSKE REPUBLIKE ALŽIR U OBLASTI ZAŠTITE BILJA I BILJNOG KARANTINA

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum o saradnji između Vlade Republike Srbije i Vlade Narodne Demokratske Republike Alžir u oblasti zaštite bilja i biljnog karantina, sačinjen u Alžiru, 31. marta 2026. godine, u originalu na srpskom, arapskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Narodne Demokratske Republike Alžir u oblasti zaštite bilja i biljnog karantina u originalu na srpskom jeziku glasi:

**SPORAZUM O SARADNJI
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE SRBIJE
I
VLADE NARODNE DEMOKRATSKE REPUBLIKE ALŽIR
U OBLASTI ZAŠTITE BILJA I BILJNOG KARANTINA**

Vlada Republike Srbije i Vlada Narodne Demokratske Republike Alžir, u daljem tekstu: „Strane”,

Rukovodeći se željom da uspostave odnose saradnje u oblasti zaštite bilja i biljnog karantina;

Težeći da zaštite teritorije obeju država od unošenja karantinskih štetnih organizama bilja;

U želji da unaprede međusobnu trgovinsku razmenu, posebno trgovinu biljem i biljnim proizvodima uz poštovanje fitosanitarnih standarda, u skladu sa zahtevima Međunarodne konvencije za zaštitu bilja (MKZB);

Sporazumele su se o sledećem:

Član 1.

Termini koji se koriste u ovom Sporazumu su usklađeni sa definicijama Međunarodne konvencije za zaštitu bilja (MKZB), a kojoj su pristupile obe Strane:

- **Bilje:** žive biljke i delovi biljaka, uključujući seme i germplazmu.
- **Biljni proizvodi:** neprerađeni materijal biljnog porekla (uključujući zrno) i prerađeni proizvodi koji po svojoj prirodi ili prirodi prerade mogu predstavljati rizik od unošenja i širenja štetnih organizama.
- **Štetni organizam:** bilo koja vrsta, soj ili biotip biljaka, životinja ili patogenih organizama štetnih za biljke ili biljne proizvode.
- **Karantinski štetni organizam:** štetni organizam od potencijalnog ekonomskog značaja za područje koje ugrožava, gde još nije prisutan ili je prisutan, ali nije široko rasprostranjen i predmet je zvanične kontrole.
- **Regulisani nekarantinski štetni organizam:** Nekarantinski štetni organizam čije prisustvo na bilju namenjenom za sadnju utiče na nameravanu upotrebu tih biljaka sa ekonomski neprihvatljivim posledicama i koji je stoga regulisan na teritoriji države Strane koja je uvoznik.

Član 2.

Nadležni organi za realizaciju ovog Sporazuma su sa strane Republike Srbije Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, Uprava za zaštitu bilja a sa strane Narodne Demokratske Republike Alžir Ministarstvo poljoprivrede, ruralnog razvoja i ribarstva, Uprava za zaštitu povrća i tehnike kontrole.

Član 3.

Strane će razmenjivati informacije o listama regulisanih štetnih organizama, kao i specifičnim fitosanitarnim zahtevima u vezi sa biljnim karantinom, koji se odnose na uvoz ili tranzit bilja i biljnih proizvoda.

Strane takođe, gde je neophodno, mogu dostaviti dodatne fitosanitarne zahteve za uvoz bilja i biljnih proizvoda koji podležu fitosanitarnoj inspekciji u njihovim državama.

Član 4.

Nadležni organi će blagovremeno obaveštavati drugu Stranu o promenama listi regulisanih štetnih organizama, kao i o odgovarajućim fitosanitarnim uslovima.

Član 5.

Nadležni organi će osigurati da se izvoz ili plasman na tržište bilja, biljnih proizvoda i regulisanih artikala, obavlja u skladu sa odgovarajućim propisima njihovih država o biljnom karantinu i zdravlju bilja.

Član 6.

Bilje i biljni proizvodi koji su predmet trgovinske razmene između država Strana moraju biti pregledani i moraju imati fitosanitarni sertifikat, sastavljen prema modelu navedenom u Međunarodnoj konvenciji za zaštitu bilja i sročeni u skladu sa modalitetima koje su usvojili nadležni organi država Strana.

Postojanje fitosanitarnog sertifikata ne isključuje pravo Strana da prilikom uvoza sprovede fitosanitarnu kontrolu, kao i da preduzimaju neophodne fitosanitarne mere u skladu sa važećim propisima države uvoznice.

Član 7.

Nadležni organi će obaveštavati jedni druge o ulaznim tačkama preko kojih se može obavljati uvoz, izvoz i tranzit bilja, biljnih proizvoda i regulisanih artikala.

Član 8.

Nadležni organi za zaštitu bilja mogu odbiti, uništiti uvezeno bilje ili preduzeti druge fitosanitarne mere neophodne u slučaju da tokom fitosanitarne inspekcije utvrde da nisu poštovani fitosanitarni propisi koji važe na teritorijama država Strana.

Član 9.

Nadležni organi država Strana će:

- a) razmeniti propise koji se odnose na zaštitu bilja i biljni karantin, najkasnije dva meseca od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma o saradnji.
- b) podržavati razmenu stručnjaka i međusobnu pomoć u obuci i istraživanju u oblasti zaštite bilja i biljnog karantina.

- v) razmenjivati informacije o propisima u oblasti zdravlja bilja i biljnog karantina koji su na snazi u obe države.

Član 10.

U cilju rešavanja svih konkretnih problema u vezi sa sprovođenjem ovog Sporazuma, mogu se održavati sastanci uz obostranu saglasnost.

Svaka Strana će snositi putne troškove svojih delegacija koje putuju na teritoriju države druge Strane.

Troškove organizacije sastanaka snosiće država domaćin.

Član 11.

Sva neslaganja koja proizlaze iz tumačenja ovog Sporazuma ili njegovog sprovođenja rešavaće se direktnim pregovorima između Strana, diplomatskim putem.

Član 12.

Ovaj Sporazum ni u kom slučaju nema uticaja na prava i obaveze Strana koji proizlaze iz drugih međunarodnih ugovora u kojima su one ugovorne strane.

Član 13.

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom prijema poslednjeg pisanog obaveštenja kojim Strane obaveštavaju jedna drugu o okončanju unutrašnjih pravnih procedura koje su neophodne za njegovo stupanje na snagu. Sporazum se zaključuje na period od pet (5) godina i automatski će se produžavati na naredne uzastopne petogodišnje periode, osim ako jedna od Strana obavesti drugu o svojoj nameri da ne produži važenje Sporazuma, najmanje šest (6) meseci pre njegovog isteka.

Član 14.

Ovaj Sporazum može se izmeniti uz međusobnu saglasnost Strana, u pisanoj formi i diplomatskim putem. Svaka izmena ili dopuna će stupiti na snagu u skladu sa odredbama o stupanju na snagu ovog Sporazuma.

Član 15.

Ovaj Sporazum može da raskine bilo koja Strana, u pisanoj formi i diplomatskim putem, najmanje šest (6) meseci pre njegovog isteka.

Raskid ovog Sporazuma neće uticati na sprovođenje bilo kog vida saradnje započetog u skladu sa odredbama ovog Sporazuma, osim ako se Strane drugačije dogovore.

Sačinjeno u Alžiru, dana 31. marta 2026. godine, u dva istovetna primerka, svaki na srpskom, arapskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni. U slučaju neslaganja u tumačenju, merodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za
Vladu Republike Srbije

Za
Vladu Narodne Demokratske
Republike Alžir

predsednik Vlade
prof. dr Đuro Macut

predsednik Vlade
Sifi Grieb

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.